



# ST. RAYMOND OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

AUGUST 13  
19th Sunday in Ordinary Time

2023

13 DE AGOSTO  
19º Domingo del Tiempo Ordinario

3475 SW 17th St. | Miami, FL 33145  
P: (305) 446-2427 | Fax: (305) 445-7448

**Pastor:** Rev. Francisco Hernandez  
pastor@straymondchurch.com  
**Deacon:** Deacon Alfredo Valle  
**Office Manager:** Olga Orozco  
officemanager@straymondchurch.com

### RECTORY HOURS / HORARIO DE LA RECTORIA

Monday-Friday / Lunes-Viernes  
9:00 AM - 7:00 PM  
Saturday-Sunday / Sabado-Domingo  
8:00 AM - 2:00 PM

### MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday-Friday / Lunes-Viernes  
Español  
7:30 AM & 6:00 PM  
Saturday / Sabado  
8:00 AM & 5:00 PM (Vigilia)  
Domingo  
8:00 AM, 12:00 PM, 3:00 PM, 6:00 PM  
Sunday - 10:00 AM (English)

### CONFESIONES

Sabados  
4:00 PM - 4:45 PM  
Entrada principal de la Iglesia.

### CAPILLA DE FATIMA

Domingo a Sábado  
8:00 AM - 6:00 PM

Cerrada para Limpieza los Lunes de  
10AM - 11AM

### CCD / CATECISMO

Para registrar a su hijo (a) para el curso de primera comunión o de confirmación, por favor de visitar la pagina siguiente:  
<https://forms.office.com/r/G4kAVk7bTN>  
<https://forms.office.com/r/u7GFkHuX3u>



CCD



RCIA

### GIFT SHOP / TIENDA DE REGALOS

Visit the office for assistance.  
Visite la oficina para asistirlo.



## 19<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time

“O you of little faith, why did you doubt?”

*Matthew 14:31*

## 19º Domingo del Tiempo Ordinario

“Hombre de poca fe, ¿por qué has vacilado?”

*Mateo 14, 31*

Saint Peter Attempting to Walk on Water  
by François Boucher, 1766  
© Diocesan

### Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

Hora	Lunes	Salón	Hora	Jueves	Salón
7:00 PM	Taller de Oración	Padre Pio	7:30 PM	Curso de Biblia	Fátima
7:30 PM	Emaús Mujeres (2 <sup>do</sup> )	Cristo Rey	8:00 PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
7:30 PM	Emaús Hombres	Fátima		<b>Viernes</b>	
	<b>Martes</b>		7:00 PM	Boys / Girls Scouts	Cristo Rey
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	8:00 PM	Youth Group	Fátima
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey		<b>Sábado</b>	
	<b>Miércoles</b>		9:30 AM	CCD / Catecismo	Cristo Rey
4:30 PM	Legión de Maria	Fátima	9:30 AM	CCD / Catecismo	Fátima
6:00 PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio		<b>Domingo</b>	
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	1:00 PM	Respect Life (1st Sun.)	Cristo Rey
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey			
7:30 PM	Caballeros Católicos (3 <sup>ro</sup> )	Padre Pio			

# 19th Sunday in Ordinary Time

## 19º Domingo del Tiempo Ordinario

“O you of little faith, why did you doubt.” Matthew 14:31  
 “Hombre de poca fe, porque has vacilado?” Mateo 14:31

### HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

### LECTURAS DEL DIA

#### SABADO/SATURDAY · 8/12

5:00 PM † Concepción Fernández † José Codina † María & José Guerrero †  
 † Matías Félix Guerrero, Jr. † Emilio & Raquel Hernández & Hijos †  
 † Mirtha Martínez & Familia † Elsa Perdomo & Familia †  
 † Juan Manuel Valdés † Youbert González León † Rosa Tabarez †  
 † Vicente Robayo † Adelia Agustina Mendoza † Clara Berta Martínez †  
 † Gustavo Sterbling †

#### DOMINGO/SUNDAY · 8/13

8:00 AM † Marta Elena Pachón † Rev. Joseph Cliff † Msgr. William McKeever †  
 † Alfredo Planzer † Luis Elorza † Josefa Torres Segura †  
 † Josefina Leyva Torres † Mario Recabarren †  
**Intención:** María Clara González  
 10:00 AM † Maruja Vásquez † Flor Peña † Ana María Ramos Ojea †  
 † Almas del Purgatorio †  
**Salud:** Johnny Ocasio  
**Agradecimiento por el Cumpleaños de:** Rafael Mitchel de Monte  
 12:00 PM † Epifanía Orellana † Fernando Recio † María López † Lorenzo Diaz †  
 † Jorge Abadie † Olga Bonachea † Milvia Mirones † Cloro Alfaro †  
 † Silvio Enrique Botello † Salvador José Juncadella II †  
 † Macedonia Alfaro † Omar Quesada † Fernando Quesada †  
**Salud:** Maura Capote, Odemar Quesada, María del Rosario  
**Agradecimiento a:** La Virgen de Cuapa (Nicaragua)  
 3:00 PM **Pro-Populo** (Por Nuestra Comunidad)  
 6:00 PM † Gabriel Reboyro † José Mosquero † Juan Manuel Valdés †  
 † Olga María Placencia Velasco †

#### LUNES/MONDAY · 8/14

7:30 AM † Emilio Arrondo † Rev. Wallace McGowan † Ana María Ramos Ojea †  
**Agradecimiento a:** Norma Bonet, Kyra Albury  
 6:00 PM † Anita French de Larrea † Jorge Abadie † Juan Manuel Valdés †  
 † Darío Curiel Carías † Alejandra Acero †  
**Agradecimiento por el Cumpleaños de:** Julia P. Orozco

#### MARTES/TUESDAY · 8/15

7:30 AM † Alex Bonet † Miriam Ramírez † Reinaldo & María Antonia López †  
 † Fam. Mancebo-Dargelo † Fam. Rodríguez Curtiellas †  
 † Adalberto Mancebo † Luciana Gallo Roa † Almas del Purgatorio †  
 12:00 PM † María Ospina † Julio Lorenzo Inchaustegui † Graciela Abascal †  
 † Julia Berta Tellería † María de los Angeles González †  
 † Luis de la Paz † Rodolfo González † José Herrera † Alice Bem †  
 † Oscar Pérez Castillo † Emilia Jorge † María Teresa Cruz †  
 † Juan Manuel Valdés † Antonio Jorge † Tica Ruisanchez †  
**Agradecimiento a:** La Virgen María

#### MIERCOLES/WEDNESDAY · 8/16

7:30 AM † Miguel & Dolores Pozo † María Oyanguen † Rev. Alberto Cerezo †  
 † Erlinda Bernuy de Vallejos † Angelica Chantayon †  
**Intencion:** N. Mormando  
 6:00 PM † José Alberto de Abreu † Carmen Luisa Castro de Suhr †  
 † Carlos Suhr Usler † Jorge Abadie † Juan Manuel Valdés †  
 † Susy Riggins †

#### JUEVES/THURSDAY · 8/17

7:30 AM † Antonio Bonet †  
**Intencion:** N. Mormando  
 6:00 PM † Yamile Couselo † María del Carmen Artime † Georgina Piza †  
 † Juan Manuel Valdés † Nora Martínez de Castro † Joaquín Santos †

#### VIERNES/FRIDAY · 8/18

7:30 AM † Rosa P. Orozco † José & Francisca Padilla † Esther Julia Ramírez †  
 † Fam. Restrepo Montoya † Mirian Ramírez †  
**Intencion:** N. Mormando  
 6:00 PM † Luis Acevedo † Enriqueta de Mármol † Hermina Ruano †  
 † Juan Pablo Borges † Juanita Ordoñez † Juan Manuel Valdés †  
 † Alice Fernan de Selles † Luis Arenas Pérez † Bibi Arenas †  
 † Jorge Abadie †

#### SABADO/SATURDAY · 8/19

8:00 AM † Luis Diaz † Rev. Edward Sarquis † Eduardo Alonso †  
 † Fam. Monje Dumani †  
**Intencion:** N. Mormando  
**Agradecimiento por el Cumpleaños de:** Héctor Andrés Vallejos,  
 Cristina Mashayekh Ocasio

**Domingo:** **Decimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario**  
 1 Rey 19, 9a. 11-13a; Sal 84, 9ab-10. 11-12. 13-14;  
 Rom 9, 1-5; Mt 14, 22-33

**Lunes:** **Memoria de San Maximiliano María Kolbe, Presbítero y Mártir**  
 Dt 10, 12-22; Sal 147, 12-13. 14-15. 19-20;  
 Mt 17, 22-27

**Martes:** **Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María**  
**Vigilia:** 1 Cr 15, 3-4. 15-16; 16, 1-2; Sal 131, 6-77.  
 9-10. 13-14; 1 Cor 15, 54b-57; Lc 11, 27-28  
**Dia:** Apoc 11, 19, 12, 1-6. 10; Sal 44, 10bc. 11. 12ab.  
 16; 1 Cor 15, 20-27; Lc 1, 39-56

**Miércoles:** **Memorias de San Esteban de Hungría**  
 Dt 34, 1-12; Sal 65, 1-3a. 5 y 8. 16-17; Mt 18, 15-20

**Jueves:** Jos 3, 7-10. 11. 13-17; Sal 113a, 1-2. 3-4. 5-6;  
 Mt 18, 21-19, 1

**Viernes:** Jos 24, 1-13; Sal 135, 1-3. 16-18. 21-22 y 24;  
 Mt 19, 3-12

**Sábado:** Jos 24, 14-29; Sal 15, 1-2a y 5. 7-8. 11; Mt 19, 13-15

### SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

SATURDAY / SABADO		GRAND TOTAL
5:00 PM	\$457.00	
SUNDAY/DOMINGO		Aug. 5 – Aug. 6, 2023  <b>\$13,033.03</b>  <b>¡GRACIAS! / THANK YOU!</b>  Average Weekly Expenses / Promedio de Gastos Semanales  <b>\$14,000</b>
8:00 AM	\$1,369.00	
10:00 AM	\$537.00	
12:00 PM	\$1,331.00	
3:00 PM	\$621.00	
6:00 PM	\$306.00	
<b>DAILY/BUILD. FUND</b>	\$941.00	
<b>BLESSED SAC/CANDLES</b>	\$414.00	
<b>OFFICE/STOLE FEES</b>	\$3,874.53	
<b>MAIL/DROP OFF/GIFTS</b>	\$2,492.00	
<b>GIFT SHOP</b>	\$226.50	
<b>SUMMER PROJECT</b>	\$325.00	
<b>SEMINARY APPEAL</b>	\$139.00	



### SOLEMNITY OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

AUGUST 15, 2023  
 BILINGUAL MASS  
 12:00 PM

### SOLEMNIDAD DE LA ASUNCION DE LA SANTISIMA VIRGEN MARIA

AGOSTO 15, 2023  
 MISA EN ESPAÑOL  
 7:30 AM  
 6:00 PM

**CHURCH AND CHAPEL  
SANCTUARY LIGHTS**

A good way to remember **loved ones** is to sponsor the Sanctuary Light in the Church or in the Chapel. Visit or call the rectory at 305-446-2427 to reserve the week of your choice for 2023. Una buena manera de recordar a los **seres queridos** es patrocinar la Luz del Santísimo en la Iglesia o en la Capilla. Visite o llame a la rectoría al 305-446-2427 para reservar la semana de su elección para el 2023.



**Church Sanctuary Light**  
August 13 - August 19, 2023  
Familia Martínez Mesa  
Requested by Gina Martínez

**Fátima Chapel Sanctuary Light**  
August 13 - August 19, 2023  
Luis Gonzalez  
Requested by Familia Gonzalez



**Horario de la Capilla de Fátima**  
Abierta: Domingo a Sábado de: 8am - 6pm  
Cerrada: Limpieza los Lunes: 10am-11am

Rezo del Rosario: 12:00pm  
Divina Misericordia: 3:00pm

Recordatorio: La Capilla es un lugar de **SILENCIO y ORACION PERSONAL**, donde se **ADORA** al Señor, **NO** un lugar de alabanza.

**ST. RAYMOND**  
OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

97% 2023 ABCD 97%

**ACTUALIZACION**

Objetivo: \$60,649  
Prometido: \$41,475  
Pagado: \$58,650  
Balance: \$1,999

**UPDATE**

Goal: \$60,649  
Promised: \$41,475  
Paid: \$58,650  
Balance: \$1,999

Por favor considere hacer una donación hoy.

Escanee el **código QR** con su teléfono y entre su información de tarjeta de crédito y su donación.

¡Gracias, y que Dios los bendiga!

Please consider making a donation today. Scan the **QR Code** below with your phone and enter your credit card info and donation.

Thank you and may God bless you!

ESCANEAR  
PARA  
DONAR



SCAN  
TO  
DONATE



Vive un Taller de Oración y Vida y recupera la alegría de vivir

*Jesus te invita*

TALLERES DE ORACION Y VIDA  
Una Nueva Evangelización

Inicio: Lunes 21 Agosto 7-9 pm  
15 sesiones Una semanal

Reserva tu cupo gratis

St. Raymond Catholic Church  
3475 SW 17th St  
Miami, FL 33145

Más Información: Yennie Rubio 786-405-7445

Hora Santa y Exposición del Santísimo Sacramento

Primer Jueves de cada mes.

Después de la Misa de 6:00 PM

MUESTRANOS  
**SEÑOR,**  
TU MISERICORDIA

**Gospel Reflection**

Today's Gospel directly follows last week's account of Jesus feeding a crowd of more than 5,000 people with just five loaves of bread and two fish. For the sake of the crowds, Jesus had postponed his time of solitude. Now, at last, Jesus finds some time for quiet and prayer. He sends his disciples ahead of him by boat, dismisses the crowds, and then withdraws to the mountain to pray.

The disciples do not fare well. They struggle to weather the wind and waves, making little progress in their journey. We are reminded of a previous story in **Chapter 8** of Matthew's Gospel, when Jesus calms the seas. This time, however, Jesus does not calm the seas, and the disciples do not express fear until they see Jesus walking toward them on the water. In this story it is not the storm that is feared but the sight of Jesus before them, whom they mistake for a ghost.

Clues like these suggest that this story is about the disciples' growing understanding of the identity of Jesus. In continuity with last week's Gospel about the feeding of the multitude, today's Gospel is also about what the disciples' faith in Jesus will enable them to do. In last week's Gospel, when the disciples see the crowds, they ask Jesus to send the crowds away. Jesus turns the situation around, telling the disciples to feed the crowd with the provisions that they have. Both of these Gospels tell us much about ministry.

Jesus calls to the disciples and calms their fears. He is not a ghost. The impulsive Peter seeks proof that the person is indeed Jesus. He asks Jesus to call him out onto the water, and Jesus grants this request. Peter's fear and doubt overtake him, however, once he is walking on the water. Jesus reaches out to Peter and saves him. When Jesus and Peter enter the boat, Matthew reports that the wind ceases, and the disciples confess that Jesus is the Son of God. Faith in Jesus will enable the disciples to do the work that Jesus has done. Peter walks on water. The five loaves and two fish feed a multitude of people. The disciples can and will participate in the work of the kingdom of heaven. When Peter fears and doubts the person of Jesus, however, he falters. Peter's example teaches us that true Christian ministry emerges from the faith that Jesus is the Messiah, God's only Son. [www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)

**Reflexión de El Evangelio**

El Evangelio de hoy sigue directamente el relato de la semana pasada de Jesús alimentando a una multitud de más de 5,000 personas con solo cinco panes y dos peces. Por el bien de las multitudes, Jesús había pospuesto su tiempo de soledad. Ahora, por fin, Jesús encuentra algo de tiempo para la tranquilidad y la oración. Envía a sus discípulos delante de él en bote, despide a las multitudes y luego se retira a la montaña para orar.

A los discípulos no les va bien. Luchan por capear el viento y las olas, haciendo poco progreso en su viaje. Se nos recuerda una historia anterior en el capítulo 8 del Evangelio de Mateo, cuando Jesús calma los mares. Esta vez, sin embargo, Jesús no calma los mares, y los discípulos no expresan temor hasta que ven a Jesús caminando hacia ellos en el agua. En esta historia no es la tormenta lo que se teme, sino la visión de Jesús ante ellos, a quien confunden con un fantasma.

Pistas como estas sugieren que esta historia es sobre la creciente comprensión de los discípulos de la identidad de Jesús. En continuidad con el Evangelio de la semana pasada sobre la alimentación de la multitud, el Evangelio de hoy es también sobre lo que la fe de los discípulos en Jesús les permitirá hacer. En el Evangelio de la semana pasada, cuando los discípulos ven a las multitudes, le piden a Jesús que envíe a las multitudes. Jesús cambia la situación, diciéndoles a los discípulos que alimenten a la multitud con las provisiones que tienen.

Ambos evangelios nos dicen mucho sobre el ministerio. Jesús llama a los discípulos y calma sus temores. No es un fantasma. El impulsivo Pedro busca pruebas de que la persona es realmente Jesús. Le pide a Jesús que lo llame al agua, y Jesús concede esta petición. Sin embargo, el miedo y la duda de Pedro lo superan una vez que camina sobre el agua. Jesús se acerca a Pedro y lo salva. Cuando Jesús y Pedro entran en la barca, Mateo informa que el viento cesa, y los discípulos confiesan que Jesús es el Hijo de Dios. La fe en Jesús permitirá a los discípulos hacer la obra que Jesús ha hecho. Pedro camina sobre el agua. Los cinco panes y dos peces alimentan a una multitud de personas. Los discípulos pueden participar y participarán en la obra del reino de los cielos. Sin embargo, cuando Pedro teme y duda de la persona de Jesús, vacila. El ejemplo de Pedro nos enseña que el verdadero ministerio cristiano surge de la fe de que Jesús es el Mesías, el único Hijo de Dios. [www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)

**★ ANDRES REDONDO, M.D.**  
**- PULMONOLOGO -**  
**ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO**



**305-567-1999**  
 3181 Coral Way  
 Miami, FL 33145

**AGH**  
 LAW OFFICES OF  
**Armando G. Hernandez**



Personal Injury  
 Lesiones Personales  
 Vehicular Accidents  
 Accidentes de Vehiculos  
 Slip-and-Fall  
 Caídas  
 Property Claims  
 Reclamaciones de Seguros de Propiedad

**Armando G. Hernandez**  
 -Hablamos Español-  
**305.517.3540**  
[www.aghlawfirm.com](http://www.aghlawfirm.com)

**Get this bulletin emailed to you every week.**

**Simply go to**  
[www.DM.CHURCH/4282](http://www.DM.CHURCH/4282)

**...or scan** → 

**DISCOVERMASS**

**EWTN.COM/Radio**



**EWTN** Global Catholic Radio  
**TUNE IN**

**★ THINKING OF SELLING OR BUYING A HOME? CALL ME NOW!**

NAVIGATE THE REAL ESTATE MARKET WITH YOUR LOCAL EXPERT

**MONICA URAMIS**  
 786-472-0852  
[WWW.MONICAURAMISREALTOR.COM](http://WWW.MONICAURAMISREALTOR.COM)

**COLDWELL BANKER REALTY**



**catholicmatch®**  
 Florida   
[CatholicMatch.com/goFL](http://CatholicMatch.com/goFL)

**DSmile** DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO  
 PUT A SMILE ON YOUR SMILE DENTIST

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134  
 PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029  
[admin@dsmileus.com](mailto:admin@dsmileus.com) | [www.dsmileus.com](http://www.dsmileus.com)

New patients promotions. Accept most dental insurances. **HABLAMOS ESPAÑOL**




**Society Cleaners**  
 Wedding Gown Cleaning  
 And Preservation Specialist

3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**



**Connect with your Parish!**

- Advertise • Promote
- Support

**1-800-292-9111**

**Thank Your Advertisers!**

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

**St. Michael the Archangel Catholic School**  
 PK3 - 8<sup>vo</sup> Grado

Fe. Excelencia. Servicio.

**¿Por qué St. Michael?**  
 Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos,  
 Relaciones Sociales Saludables,  
 Ambiente Familiar  
 Asequible/Becas  
 Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

**Visitenos**

Marzo 16 & 30	8-11 am
Abril 11 & 27	8-11 am
Mayo 12 & 26	8-11 am



**\$50 descuento de matricula con esta tarjeta - Nuevas Familias**

St. Michael the Archangel Catholic Church & School  
 300 NW 28<sup>th</sup> Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / [stmacs.org](http://stmacs.org)

**St. Michael the Archangel Catholic School**  
 PK3 - 8<sup>th</sup> Grade

Faith. Excellence. Service.

**Why St. Michael?**  
 Academic Excellence, Emphasis on Catholic Values, Healthy Social Relationships,  
 Family Oriented Environment  
 Affordable / We Accept Scholarships  
 Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

**Open House**

March 16 <sup>th</sup> & 30 <sup>th</sup>	8-11 am
April 11 <sup>th</sup> & 27 <sup>th</sup>	8-11 am
May 12 <sup>th</sup> & 26 <sup>th</sup>	8-11 am



**\$50 off registration with this postcard - New Families**

St. Michael the Archangel Catholic Church & School  
 300 NW 28<sup>th</sup> Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / [stmacs.org](http://stmacs.org)

**myParish**

**The App for Catholic Life Every Day**

[www.myParishApp.com](http://www.myParishApp.com)

Available on the **App Store**  **ANDROID APP ON Google play** 